

# مدونة قواعد سلوك العمل للمورّد/الشريك

ديسمبر 2022

## معايير Cloud Software Group

تحدد مدونة القواعد هذه توقعاتنا لجميع شركاء الأعمال الخارجيين الذين يعملون مع Cloud Software Group (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الموردّين، والبائعين، والشركاء، والمورّعين، والبائعين، والمقاولين من الباطن، والوكلاء، وموظفيهم، وطاقم العاملين، والمقاولين (يشار إليهم جميعًا باسم "المورد/الشريك").

برغم تغطية هذه المدونة للعديد من الأمور، إلا أنها لا تهدف إلى أن تكون شاملة أو تتناول كل المواقف.

عند اتباعك لبعض الإرشادات الأساسية، ستساعد Cloud Software Group في أن تحافظ على معاييرها العالية لقواعد سلوك الأعمال:

- امتثل دائمًا لمدونة القواعد هذه، ولجميع القوانين السارية، ولسياسات Cloud Software Group السارية، باستخدام الحكم الجيد والمنطق السليم والمعايير العالية للسلوك الأخلاقي
- تعامل مع جميع موظفي Cloud Software Group وعملائها وشركائها الخارجيين بأسلوب صادق وعادل
- أفصح عن الأنشطة أو المصالح المالية أو العلاقات التي قد تُمثل أو قد تبدو أنها تضارب في المصالح. احصل على موافقة مكتوبة مُسبقة عندما تدعو الحاجة لذلك.
- اخلق بيئة يشعر فيها الموظفون أنهم يستطيعون التعبير عن مخاوفهم
- وقر الحماية للمعلومات السرية والمملوكة لشركة Cloud Software Group وكذلك أصولها ومواردها واستخدمها بشكل صحيح، وكذلك لتلك الخاصة بعملاء Cloud Software Group والأطراف الخارجية
- ا طرح دائمًا أي أسئلة أو قم بإثارة أي مخاوف لديك بشأن الانتهاكات المحتملة أو الفعلية للقوانين أو مدونة القواعد هذه أو سياسات Cloud Software Group، بما في ذلك السلوك غير الأخلاقي. يمكنك القيام بذلك بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك وإذا كان مسموحًا لك في بلدك. راجع " طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية مدونة القواعد هذه للحصول على التفاصيل.
- التعاون مع استفسارات Cloud Software Group ومراجعاتها وتحقيقاتها

تلتزم Cloud Software Group باتخاذ إجراءات فورية ومتسقة ضد الأطراف الخارجية التي تنتهك هذه المدونة، و/أو أي سياسات سارية، والتي قد تتضمن إجراءات تأديبية مثل إنهاء أي علاقة عمل وانتهاج أساليب قانونية أخرى.

التصرف على نحو أخلاقي

مكان عمل Cloud Software Group

يجب معاملة جميع الموظفين بإنصاف واحترام

تُثمن Cloud Software Group تنوع الموظفين وتكافؤ الفرص للجميع. علاوة على ذلك، تعتبر رفاهية الموظفين مهمة جدًا بالنسبة لنا، وتحترم Cloud Software Group كلاً من البيئة التي يعمل فيها مجتمع Cloud Software Group والأشخاص الذين يعتمد عليهم.

يجب ألا يتسامح المورد/الشريك في أي جانب من جوانب علاقة العمل مع أي تمييز أو مضايقة على أساس العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس، أو العرقية، أو الأصل القومي، أو الحمل، أو الولادة، أو الحالات الطبية ذات الصلة، أو الإعاقة، أو العمر، أو الحالة الاجتماعية، أو الحالة الطبية، أو حالة الخبرة، أو المواطنة، أو التوجه الجنسي، أو المعلومات الجينية، أو أي أساس آخر محمي بموجب قانون أو مرسوم أو لائحة اتحادية أو حكومية أو محلية، أو أي عوامل أخرى لا تتعلق بمؤهلات الشخص المتعلقة بالوظيفة والمصلحة التجارية المشروعة للمورد/الشريك.

كجزء من التزام Cloud Software Group ببيئة عمل إيجابية وصحية وأمنة، نتوقع Cloud Software Group أن يلتزم المورد/الشريك بقيمه الأساسية المتمثلة في النزاهة والصدق، والاحترام. يجب على المورد/الشريك حظر أي سلوك يؤدي إلى خلق بيئة عمل مخيفة أو مسيئة أو معادية، أو يتعارض مع أداء العمل.

يجب ألا تتخرب أبداً في أعمال عنف أو أعمال ضارة أخرى. قد تشمل هذه:

- تهديد الأذى الجسدي أو النفسي
- السلوك العنيف أو المتسلط
- التوزيع أو البيع أو الحيازة في Cloud Software Group أو المورد/الشريك أو مقرات العملاء أو أحداث العقاقير غير المشروعة أو أي مادة أخرى خاضعة للرقابة (بخلاف الأغراض الطبية المعتمدة)

لا يجوز لموظفي المورد/الشريك الوجود في مباني Cloud Software Group، أو في أحداث Cloud Software Group أو في مكان العمل إذا كانوا يستخدمون، أو تحت تأثير، أو يتأثرون بالعقاقير غير القانونية أو أي مادة أخرى خاضعة للرقابة (بخلاف الأغراض الطبية المعتمدة). يجب على المورد/الشريك توفير بيئة عمل آمنة وصحية ونظيفة وتمتثل لقوانين الصحة والسلامة المعمول بها. يجب على المورد/الشريك أيضاً الامتثال لجميع قوانين التوظيف المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، القوانين المتعلقة بعمالة الأطفال والأجور وساعات العمل وظروف العمل. علاوة على ذلك، تحظر Cloud Software Group ولن تتسامح مع العبودية أو الاتجار بالأشخاص أو استخدام عمالة الأطفال أو عمالة الأطفال من قبل أي شخص في مجتمع مورد/شريك Cloud Software Group. يُطلب من المورد/الشريك/الشركاء الامتثال لجميع القوانين واللوائح المتعلقة واتخاذ خطوات إيجابية لمكافحة العبودية، والاتجار بالأشخاص، والعمل القسري، أو عمل الأطفال، وكذلك جميع القوانين البيئية السارية على تسير عملياتها أو تصنيع وتعبئة البضائع أو عند وجود صلة. يجب أن يكون لدى المورد/الشركاء سياسات وأنظمة مناسبة لإدارة المخاطر البيئية.

## تجنب حالات تضارب المصالح

يصف تضارب المصالح أي ظرف يمكن أن يلقي بظلال من الشك على قدرة المورد/الشريك على التصرف بموضوعية كاملة فيما يتعلق ببيع المنتجات والخدمات بواسطة Cloud Software Group أو بالنيابة عنها أو لصالحها. في حالة شعور المورد/الشريك باحتمال وجود تضارب في المصالح أو تضارب محتمل في المصالح مع Cloud Software Group أو أي موظف (موظفين) أو مقاولين في Cloud Software Group، يجب إبلاغ مكتب الامتثال التابع لمجموعة Cloud

Software Group بجميع التفاصيل ذات الصلة. يجب على المورد/الشريك الإبلاغ عن أي مواقف يكون فيها الموظف الحالي أو المسؤول أو الموجه أو مدير المورد/الشريك موظفًا حاليًا في Cloud Software Group أو عضوًا مباشرًا في عائلة أحد موظفي Cloud Software Group. يشمل أحد أفراد الأسرة المباشرين أحد الوالدين أو الأخ أو الزوج أو الشريك أو الطفل، بما في ذلك، في كل حالة، حيث يتم إنشاء هذه العلاقة من خلال الزواج (على سبيل المثال، صهر أو حمات أو ابن الزوج أو الزوجة، إلخ).

## حماية أعمالنا

### حماية أصول الشركة

#### حماية أصول Cloud Software Group وأصول عملائنا وشركائنا وموردنا، ولا سيما المعلومات السرية

استخدم دائمًا أصول Cloud Software Group لأغراض تجارية مشروعة بما يتفق مع علاقتك مع Cloud Software Group. عندما يُعهد إليك بهذه الأصول، فأنت مسؤول عن التأكد من وجود ضمانات كافية لمنع استخدامها غير المصرح به أو فقدانها أو تدميرها. يُطلب من المورد/الشركاء حماية هذه الأصول، بما في ذلك المعلومات السرية، بطريقة تتفق مع معايير Cloud Software Group و/أو شروط اتفائيتك مع Cloud Software Group.

تعد المعلومات السرية الخاصة بـ Cloud Software Group إحدى الأصول القيمة. يجب عليك استخدام المعلومات السرية فقط على النحو المصرح به ولأعمال Cloud Software Group فقط.

ما هي المعلومات السرية؟

تتضمن المعلومات السرية جميع المعلومات غير العامة التي قد تكون مفيدة للمنافسين أو ضارة بـ Cloud Software Group أو عملائها أو شركائها أو مورديها إذا تم الكشف عنها والتي تم منحك حق الوصول إليها أثناء التعامل مع Cloud Software Group.

يتضمن ذلك بعض معلومات الجهات الخارجية التي تتلقاها Cloud Software Group ولديها التزام بالحفاظ على السرية (على سبيل المثال، بموجب اتفاقية سرية أو اتفاقية عدم إفشاء). وهذا قد يشمل البيانات التي يمنحنا عملاؤنا إمكانية الوصول إليها لتقديم الخدمات.

إذا كنت تعتقد أنك أو أي شخص آخر قد كشفت عن معلومات سرية أو أسأت استخدام أصول Cloud Software Group بطريقة أخرى، حتى لو كان ذلك عن غير قصد، فيجب عليك إبلاغ نقطة اتصال Cloud Software Group الخاصة بك أو Cloud Software Group باستخدام الموارد المشار إليها في "طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية هذه المدونة.

### الحفاظ على الملكية الفكرية لمجموعة Cloud Software Group آمنة

*الملكية الفكرية هي شريان الحياة لمجموعة **Cloud Software Group**. حافظ على أمنها.*

*الملكية الفكرية لـ **Cloud Software Group***

من الضروري إنشاء وحماية والدفاع عن حقوق **Cloud Software Group** في ملكيتها الفكرية نظرًا لقيمتها لأعمال **Cloud Software Group**. يجب عليك اتخاذ خطوات لحماية هذه الأصول بغض النظر عما إذا كانت مصنفة على أنها ملكية أو سرية أو تحتوي على إشعار بحقوق الطبع والنشر أو أي تسمية أخرى.

ما هي الملكية الفكرية؟

وتشمل الملكية الفكرية الأسرار التجارية والخبرة الفنية وبراءات الاختراع وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية ونماذجها المُجسّدة، مثل كود المصدر.

حقوق الملكية الفكرية للآخرين

بالإضافة إلى حماية حقوق الملكية الفكرية لمجموعة Cloud Software Group، يجب على المورد/الشركاء أيضاً احترام حقوق الملكية الفكرية للآخرين. في العديد من البلدان، قد تؤدي سرقة الملكية الفكرية واختلاسها إلى فرض عقوبات جنائية على الأفراد.

دائماً تذكر:

- لا تقم بإعادة معلومات سرية خاصة بطرف خارجي أو نسخها أو تنزيلها أو استخدامها أو توزيعها بشكل مباشر أو غير مباشر أو الكشف عنها لأي شخص غير مصرح له (بما في ذلك موظفي المورد/الشريك غير المصرح لهم والأفراد الخارجيين) ما لم تفعل ذلك وفقاً للشروط المتفق عليها بين المورد/الشريك والطرف الخارجي
- لا تدمج برامج الأطراف الخارجية (بما في ذلك البرامج مفتوحة المصدر) في الخدمة التي يتم تسليمها لمجموعة Cloud Software Group ما لم يتم التصريح لك على وجه التحديد للقيام بذلك
- مراجعة واتباع شروط وأحكام اتفاقيات ترخيص البرامج (على سبيل المثال، أحكام عدم نسخ البرامج أو إجراء هندسة عكسية لها أو توزيعها)

## حماية المعلومات الشخصية

احرص دائماً على حماية خصوصية موظفينا ومقاولينا وعملاء لدينا والأطراف الخارجية

كجزء من أعمال Cloud Software Group، يجوز لمجموعة Cloud Software Group جمع معلومات شخصية عن موظفيها وعملائها وشركائها وموظفيهم وعملائهم والبائعين لديهم والاحتفاظ بتلك المعلومات ("المعلومات الشخصية لدى مجموعة Cloud Software Group"). تتضمن المعلومات الشخصية لمجموعة Cloud Software Group أي معلومات تتعلق بشخص محدد أو يمكن التعرف عليه، أو مرتبطة أو قابلة للارتباط بفرد، ويمكن أن تتضمن معلومات حول تعليم الشخص أو موارده المالية أو وظيفته أو صحته الشخصية. تشمل الأنواع الشائعة من المعلومات الشخصية على الأسماء والعناوين وأرقام الهواتف وبروتوكول الإنترنت والعناوين الجغرافية وتواريخ الميلاد وأرقام الضمان الاجتماعي وأرقام التعريف الأخرى وأرقام بطاقات الائتمان أو الحسابات البنكية.

كجزء من التزام Cloud Software Group بالخصوصية، ومن أجل الامتثال لقوانين حماية البيانات، يجب على المورد/الشركاء:

- المحافظة دائماً على سرية أي معلومات شخصية لمجموعة Cloud Software Group واجهتها أو جمعها أثناء العمل لحساب Cloud Software Group

- الوصول إلى المعلومات الشخصية لمجموعة Cloud Software Group واستخدامها فقط بالقدر اللازم لأداء وظيفتك
- التعامل مع المعلومات الشخصية لمجموعة Cloud Software Group بطريقة تتجنب الفقد أو التغيير العرضي أو الوصول غير المصرح به
- عدم الإفصاح مطلقاً عن المعلومات الشخصية لمجموعة Cloud Software Group لأي شخص خارج مؤسستك دون إذن محدد من Cloud Software Group
- مسح المعلومات السرية لمجموعة Cloud Software Group عند الانتهاء من مشروعك لمرة واحدة أو في نهاية علاقة عملك مع Cloud Software Group (وكلما طلبت منك Cloud Software Group القيام بذلك)
- تأكد من أنك على دراية بشروط اتفاقياتك مع Cloud Software Group والالتزام بها فيما يتعلق بالتعامل مع المعلومات الشخصية و/أو السرية بما في ذلك معايير أمان الموردين وملحق معالجة بيانات الموردين لمجموعة Cloud Software Group.

إذا كنت تعتقد أن المعلومات الشخصية لمجموعة Cloud Software Group قد تم استخدامها أو فقدها أو الكشف عنها دون إذن، فيجب عليك تنبيهه [privacy@cloud.com](mailto:privacy@cloud.com) على الفور أو استخدام الموارد المشار إليها في "طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية هذه المدونة.

ينبغي أن تدرك أنه يجوز لـ Cloud Software Group مراقبة أنظمة المعلومات والموارد والبنية التحتية لضمان الامتثال لمتطلبات المؤسسة أو المتطلبات التنظيمية أو القانونية الخاصة بها.

التعامل مع العملاء والأطراف الخارجية

تنفيذ الأعمال بالطريقة الصحيحة

*يجب الحرص دائما على تنفيذ أعمال المورد/الشريك على نحو أخلاقي وصادق وعادل*

*الإخبار بالحقيقة.*

لا تقدم مطلقاً بيانات كاذبة شفوية أو مكتوبة، أو بيانات غير نزيهة أو مضللة، لأي جهة. وهذا يسري على جميع مجالات عملك وجميع علاقاتها، ويسري بغض النظر عن مكان تقديم البيانات الكاذبة الشفهية أو الكتابية.

*الاحتفاظ بسجلات دقيقة وصادقة.*

يجب على المورد/الشريك تقديم معلومات كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب، من جميع النواحي المادية، حول الوضع المالي للشركة ونتائج الأعمال. يجب أن تعكس دفاتر وسجلات المورد/الشريك دائماً جميع المعاملات مع Cloud Software Group بدقة وعدل، سواء كانت واردة أو صادرة. تأكد دائماً من أن أي وثائق ترسلها تتعلق بأعمال Cloud Software Group كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب ولديها التفويض والتوقعات المناسبة. يتضمن ذلك الطلبات والتكاليف والمبيعات والشحنات والمعلومات المالية وتقارير المصاريف والإيصالات الزمنية وجميع معلومات الشركة المهمة الأخرى. يجب الكشف عن جميع الأطراف في أي معاملة بشكل كامل ودقيق في العقود المصرح بها والموقعة بشكل صحيح والوثائق الداعمة. يجب على الشركاء فقط تقديم الطلبات التي تتوافق مع التزام ملزم بالشراء من المستخدم النهائي.

*الحصول على المعلومات بشكل مناسب.*

لدخول المنافسة في السوق، غالباً ما يكون من الضروري جمع معلومات تنافسية. يجب على المورد/الشريك القيام بذلك بشكل قانوني ومتسق مع سياسات Cloud Software Group بشأن جمع هذه المعلومات. لا يجوز لك جمع معلومات حول الشركات الأخرى (بما في ذلك المنافسين) وفرص العمل إلا باستخدام أساليب مناسبة.

تُحظر الممارسات غير القانونية مثل التعدي على ممتلكات الغير، والسطو، والتضليل، والتنصت على المكالمات الهاتفية، والقرصنة، والاحتيال، والسرقة. لا تطلب أبداً معلومات سرية أو تقبلها عن عمد من موظفي المنافس الحاليين أو السابقين أو المقاولين أو العملاء أو الأطراف الخارجية مثل الشركاء والموردين.

*تأكد من أن الهدايا ووسائل الترفيه مناسبة*

*يجب أن تكون جميع وسائل الترفيه والهدايا والمزايا الأخرى معقولة*

يجب أن تكون أي هدايا أو وسائل ترفيهية قانونية ولأغراض تجارية مشروعة تتعلق بمشاركتك مع Cloud Software Group. تشمل الهدايا والترفيه أي شيء ذي قيمة قد يتم تقديمه أو قبوله، بما في ذلك الأطعمة والمشروبات وتذاكر الأحداث والسفر وعناصر الشعار والهدايا والجوائز.



غالبًا ما يكون تقديم الهدايا أو وسائل الترفيه وتلقيها من الممارسات التجارية المعتادة والشائعة المصممة لتقوية العلاقات التجارية بشكل شرعي. ومع ذلك، يجب على الموردّين/الشركاء الحرص على ضمان أن الهدايا ووسائل الترفيه المقدمة والمستلمة من الشركاء والموردّين والعملاء الحاليين أو المحتملين (بما في ذلك موظفي أو مقاولي Cloud Software Group) متواضعة في طبيعتها ولا تخلق حتى مظهرًا غير لائق.

يخضع الموظفون والمسؤولون الحكوميون لقيود و/أو عمليات حظر صارمة على قبول الهدايا والترفيه، خاصة من الموردّين أو الموردّين المحتملين. يتحمل الموردّون/الشركاء مسؤولية معرفة متى يتعاملون مع موظف حكومي/عام أو مسؤول والالتزام بجميع هذه القيود والمحظورات. انظر مزيد من المعلومات أدناه.

لا تقم أبدًا بمنح أي شيء ذي قيمة أو طلبه أو قبوله—لا سيما الهدايا أو وسائل الترفيه أو المزايا الأخرى — والتي قد تؤثر (أو يبدو أنها تؤثر) على علاقة العمل ذات النوايا الحسنة بينك وبين طرف آخر. يجب أيضًا عدم منح أو عرض أو قبول أي نقود أو معادلات نقدية (على سبيل المثال، بطاقات الهدايا أو القسائم) فيما يتعلق بأي أنشطة أعمال لمجموعة Cloud Software Group، بشكل مباشر أو غير مباشر.

غالبًا ما يكون تقديم الهدايا أو تقديم الترفيه من الممارسات التجارية المعتادة والشائعة المصممة لتقوية العلاقات التجارية بشكل شرعي. ومع ذلك، يجب على الموردّين/الشركاء الحرص على ضمان أن الهدايا ووسائل الترفيه المقدمة والمستلمة من الشركاء والموردّين والعملاء الحاليين أو المحتملين (بما في ذلك موظفي أو مقاولي Cloud Software Group) متواضعة في طبيعتها ولا تخلق حتى مظهرًا غير لائق.

عندما يحظر عملاء Cloud Software Group وشركاؤها تقديم هدايا من أي نوع أو قيمة (بشكل مباشر أو غير مباشر) لموظفيها، فإنك مطالب باحترام سياساتهم.

لا تستخدم أبدًا طرقًا خارجيًا (مثل مستشار خارجي أو بائع أو مورّد أو وكيل) لتجنب أي قيود أو محظورات على الهدايا أو الالتفاف عليها.

يجب تسجيل الهدايا والترفيه والمزايا الأخرى بشكل صحيح واحتسابها في السجلات المالية للشركة. يُحظر تمامًا إنشاء أي أموال جانبية أو "غير دفترية" لأي غرض.

**تجنّب تمامًا تقديم رشوة أو عرض إغراءات**

**لا تسمح Cloud Software Group بتقديم الرشاوى أو الإكراميات أو أي مدفوعات أخرى غير ملائمة، بغض النظر عن الممارسات المحلية أو شدة المنافسة**

إن القوانين والقواعد التي تحكم عرض أو تقديم أي شيء ذي قيمة لموظفي ومسؤولي الحكومة معقدة. ما قد يكون مسموحًا به مع أفراد من القطاع الخاص قد يكون غير قانوني مع موظفي الحكومة/القطاع العام أو المسؤولين. يمكن أن تمتد المسؤولية ليس فقط للكينانات المعنية ولكن أيضًا إلى الأفراد. اعلم أن موظفي الشركات التي لديها ملكية حكومية جزئية يمكن اعتبارهم موظفين أو مسؤولين حكوميين.

يُحظر تمامًا على الموردين عرض، أو منح، أو التماس، أو قبول أي أموال، أو أي شيء آخر ذي قيمة بغرض:

- الحصول على الأعمال أو الاحتفاظ بها أو توجيهها، أو
- منح أو تلقي أي نوع من المعاملة المفضلة أو ميزة تجارية غير مناسبة

يجب ألا يستخدم الموردون/الشركاء أبدًا طرفًا خارجيًا (مثل مستشار خارجي أو بائع أو موردين أو وكيل) لتجنب هذا الحظر أو الالتفاف عليه. على سبيل المثال، لا يجوز لك إعطاء أموال أو أي شيء ذي قيمة لطرف خارجي إذا كان لديك سبب للاعتقاد بأنه قد يتم تمريره إلى طرف خارجي آخر مثل موظف حكومي أو مسؤول. يجب أن تستند الرسوم، والعمولات، والمصروفات المدفوعة للاستشاريين الخارجيين أو البائعين أو الأطراف الخارجية إلى الفواتير المناسبة والمعايير المعقولة والخدمات الفعلية المقدمة.

الامتثال الكامل دائمًا لقوانين مكافحة الفساد المتعلقة بأعمال Cloud Software Group، بما في ذلك قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة (FCPA) وقانون الرشوة في المملكة المتحدة، وكلاهما ينطبق على Cloud Software Group والجهات الخارجية بغض النظر عن مكان إجراء الأعمال.

يُحظر تقديم المساهمات التي تقدمها نيابة عن Cloud Software Group، بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى سياسي فردي، أو مرشح، أو صاحب منصب حكومي، أو حزب سياسي، أو لجنة أو كيان خيري.

يجب أن يكون الغرض من جميع الرعايات التسويقية لمجموعة Cloud Software Group هو الترويج لأعمال Cloud Software Group أو منتجاتنا، أو خدماتنا، أو علامتنا التجارية، وليس الاستفادة بشكل غير لائق من أي فرد، بشكل مباشر أو غير مباشر.

قد يُخبر موظفو المورد/الشريك الذين يعملون أو يسافرون في بعض البلدان ذات الصلة بأعمال Cloud Software Group أحيانًا من قبل موظفين حكوميين أجانب، أو مسؤولين، أو أشخاص آخرين أنه يجب عليهم الدفع مقابل امتيازات أو خدمات أو إجراءات معينة لا تكلف عادةً أي شيء. هذه الأنواع من المدفوعات، التي تُعرف غالبًا باسم مدفوعات التسهيل، غير مسموح بها ولن تدفعها أو تسدها Cloud Software Group.

## كسب التأييد

في حالة الانخراط في اتصالات الضغط، بشكل مباشر أو غير مباشر، مع أي عضو، أو موظف في هيئة تشريعية، أو مع أي مسؤول حكومي، أو موظف في صياغة تشريع أو سياسة عامة، يجب على المورد/الشريك أن يوضح لهذا المسؤول أو الموظف الحكومي أن يتحدث المورد/الشريك نيابة عن نفسه ويجب ألا يخلق أي تصور بأن المورد/الشريك يتحدث نيابة عن Cloud Software Group أو الشركات التابعة لها أو يمثلها. في حالة عدم الموافقة الكتابية الصريحة والمسبقة من المسؤول القانوني الأول في Cloud Software Group، يُحظر تمامًا بذل جهود الضغط من قبل المورد/الشريك نيابة عن Cloud Software Group. يتحمل الموردون/الشركاء مسؤولية معرفة متى قد يشكل أي نشاط خاص بهم متعلق بمعاملات مجموعة Cloud Software Group مجموعة ضغط بموجب القوانين المحلية والالتزام بجميع متطلبات

التسجيل وإعداد التقارير ذات الصلة. لا ينصح المستشارون الخارجيون/جماعات الضغط في Cloud Business Group الموردّين/الشركاء أو يمثلوهم - يجب على الموردّين/الشركاء الاحتفاظ بخدماتهم الخاصة بشكل منفصل.

## قوانين ولوائح مهمة

### احترام ضوابط التجارة الدولية

#### **تطبيق ضوابط التجارة الدولية المعقدة والمنظمة بدرجة عالية على أعمال Cloud Software Group**

تنظم العديد من البلدان المعاملات التجارية الدولية، مثل الواردات، والصادرات، والمعاملات المالية الدولية، لمجموعة متنوعة من الأسباب، بما في ذلك الأمن القومي والسياسة الخارجية.

يجب أن تمتثل جميع أنشطة المورد/الشريك امتثالاً تاماً لقوانين ولوائح الرقابة التجارية في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى القوانين المماثلة التي تنطبق في البلدان التي تمارس فيها Cloud Software Group والمورد/الشريك أنشطة تجارية.

على وجه الخصوص، تقوم لوائح إدارة التصدير بتقييد التصدير من الولايات المتحدة وإعادة التصدير من الخارج للمنتجات التي تستخدم وظائف التشفير، بما في ذلك منتجات Cloud Software Group مع هذه الوظيفة. قد تتطلب هذه المنتجات المراجعة أو الترخيص من قبل وزارة التجارة الأمريكية قبل أي تصدير أو إعادة تصدير. تقيد هذه اللوائح أيضاً إصدار تقنية معينة للأشخاص غير الأمريكيين، بغض النظر عن المكان الذي قد يتم فيه إصدار هذه التقنية.

قد تخضع منتجات Cloud Software Group أيضاً للوائح التي تحظر معظم المعاملات مع بعض البلدان، والكيانات، والأفراد المعيّنين.

أنت مسؤول عن فهم ما إذا كانت ضوابط التجارة الأمريكية تنطبق على مشاركتك مع Cloud Software Group (بما في ذلك خارج الولايات المتحدة).

### تنافس دوماً بنزاهة

#### **تلتزم Cloud Software Group بالمنافسة الحرة والعدالة والمفتوحة في السوق العالمية**

يجب على المورد/الشريك الامتثال لجميع القوانين التي تعزز المنافسة، وتجنب الأنشطة التجارية أو السلوك الذي من شأنه تقييد المنافسة بشكل غير قانوني. قد تنشأ قضايا مكافحة الاحتكار، والمنافسة غير العادلة، وتنظيم التجارة في التعامل مع المنافسين، أو البائعين، أو الموردين، أو بائعي التجزئة، أو الشركاء، أو العملاء.

عند تقديم خدمات لمجموعة Cloud Software Group، احرص على تجنب ما يلي:

- مشاركة المعلومات السرية لمجموعة Cloud Software Group أو للمورد/الشريك بشكل غير لائق للحصول على ميزة السوق

- الانخراط في مناقشات مع موظفي المنافسين داخل الاتحادات التجارية، وهيئات وضع المعايير، والاتحادات والمنظمات الصناعية الأخرى فيما يتعلق بالتكاليف، أو الأسعار، أو شروط البيع، أو المناطق، أو العطاءات التنافسية، أو العملاء

## إثارة المخاوف

### تحدث وأثر مخاوفك

لدى الموردون/الشركاء التزام بطرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف بشأن الانتهاكات المحتملة لمدونة القواعد هذه وسياسات وقوانين Cloud Software Group. نظرًا لأنه من المهم أن تشعر بالراحة عند طرح الأسئلة وإثارة المخاوف، تلتزم Cloud Software Group بتزويدك بطرق مختلفة للقيام بذلك بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك. يرجى ملاحظة أن بعض البلدان التي تعمل فيها Cloud Software Group لا تسمح بالإبلاغ عن المخاوف دون الكشف عن هويتك.

### ممنوع الانتقام

لن نتسامح Cloud Software Group مع أي انتقام أو إجراء سلبي ضدك بسبب تصعيد أو المساعدة، بحسن نية، في حل أي مخاوف بشأن الانتهاكات المحتملة للقانون أو هذه المدونة أو سياسات Cloud Software Group. إذا كنت تعتقد أنك تتعرض للانتقام بأي شكل من الأشكال، فيجب عليك إبلاغ أحد الموارد المذكورة أدناه.

قد يخضع أي شخص يُكتشف تورطه في أعمال انتقامية إلى تأديب يصل إلى ويشمل إنهاء أي علاقة عمل أخرى.

إليك طريقة طرح الأسئلة وإثارة المخاوف بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك وإذا كان مسموحًا لك في بلدك.

لا يتعين عليك التأكد من انتهاك مدونة قواعد سلوك العمل للمورد/الشريك أو سياسة Cloud Software Group أو قانون أو لائحة قبل طلب المساعدة طالما كانت لديك مخاوف بحسن نية. يتم توفير المورد أدناه لتقديم التوجيه لك، وأخذ مخاوفك على محمل الجد ومعالجة المشكلات التي تُلقت انتباهنا إليها.

### [استخدم خط المساعدة عبر الإنترنت في Cloud Software Group للإبلاغ على EthicsPoint - Cloud Software Group\\*\\*](#)

سنقوم Cloud Software Group بمراجعة جميع الأمور التي تم الإبلاغ عنها على الفور. في بعض الحالات، قد تقوم Cloud Software Group بالإبلاغ عن انتهاكات القانون للجهات التنظيمية أو مسؤولي إنفاذ القانون.

\*\* تتم إدارة خدمات خط المساعدة التابع لمجموعة Cloud Software Group من قبل جهة خارجية للتأكد من أنه يمكنك إثارة المسألة بحسن نية وبطريقة سرية، وإذا كان مسموحًا بذلك قانونًا في بلدك، تظل مجهول الهوية. سيرشدك خط المساعدة إلى كيفية عدم الكشف عن هويتك وما إذا كان ذلك مسموحًا به